



**Apostilas de
Educação**

LÍNGUA INGLESA

**1º ANO - ENSINO MÉDIO
4º BIMESTRE**



Apresentação

Esta apostila foi elaborada para oferecer aos professores um material consistente, alinhado às práticas contemporâneas de leitura, produção e análise de textos. O foco está em como a linguagem circula nas mídias digitais e nas diferentes formas de expressão, estimulando o estudante a compreender e produzir sentidos em inglês a partir de múltiplos contextos comunicativos. O material traz uma abordagem teórica acessível, sempre articulada a exemplos e situações de uso que ampliam a compreensão sobre como a língua se manifesta na sociedade atual.

Ao longo da apostila, os professores encontrarão planos de aula que exploram temas como a remediação e a adaptação transmidiática, o papel da intencionalidade nos textos jornalísticos, a linguagem nas redes sociais e a multimodalidade em campanhas de valorização humana. Também são abordados tópicos que ampliam o olhar crítico dos alunos, como a linguagem do corpo e da arte, a ética no discurso digital e a análise de plataformas digitais e seus discursos. Em todos os capítulos, o estudante é levado a refletir sobre o impacto da linguagem na vida social e cultural, desenvolvendo competências linguísticas e interpretativas.

Além dos textos informativos, a apostila oferece questões abertas acompanhadas de respostas, exercícios de fixação com gabarito e atividades práticas que permitem ao professor trabalhar a língua inglesa de maneira dinâmica, interativa e significativa. O projeto final, voltado para oficinas de produção colaborativa de textos multissemióticos, integra os conteúdos estudados e promove a aplicação prática dos conhecimentos adquiridos. Assim, este material apoia o professor na condução de aulas inovadoras, que incentivam não apenas o aprendizado da língua, mas também o desenvolvimento crítico e criativo dos estudantes.

apostilasdeeducacao.com

Conteúdo

4º Bimestre: Linguagens e Sentidos nas Mídias Digitais

- A remediação como estratégia de transformação textual
- A adaptação transmidiática de narrativas clássicas
- Os graus de informatividade e a intencionalidade nos textos jornalísticos
- A linguagem nas redes sociais: usos, contextos e formalidade
- Multimodalidade e diversidade: campanhas de valorização humana
- A linguagem do corpo e da arte como forma de expressão
- A ética no discurso digital: respeito, argumentação e escuta
- A transposição de mídias na produção textual
- Plataformas digitais e seus discursos
- Projeto Final: Oficinas de produção colaborativa de textos multissemióticos

Habilidades

(EM13LGG105) Analisar e experimentar diversos processos de remediação de produções multissemióticas, multimídia e transmídia, desenvolvendo diferentes modos de participação e intervenção social.

(EM13LGG203) Analisar os diálogos e conflitos entre diversidades e... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

LÍNGUA INGLESA	
1º ANO - ENSINO MÉDIO	
4º BIMESTRE	
TEMA	AULA
Linguagens e Sentidos nas Mídias Digitais	A remediação como estratégia de transformação textual
Nome:	Turma:

Remediation is a concept that refers to the process of transforming a text or message from one medium into another, while creating new layers of meaning. This process does not simply involve transferring the same content into a different form. Instead, it highlights the ways in which the new medium reshapes, expands, or even challenges the original text. For example, a poem written on paper may evoke intimacy and reflection, but if transformed into a video performance with music, images, and... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

The idea of remediation is strongly connected to the digital age, where texts, images, sounds, and videos circulate across multiple platforms. A news article, for instance, can be adapted into a podcast episode, a short social media video, or an infographic. Each version alters the way the audience perceives and understands the same message. This is not only a change in form, but also in context, reception, and meaning. By experimenting with different media, creators can... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**



Moreover, remediation emphasizes the dialog between tradition and innovation. When a classic novel is adapted into a film or a graphic novel, it not only reaches new audiences but also creates opportunities to reinterpret characters, themes, and settings. The same happens when a simple written narrative is reimagined as a theatrical performance or an interactive game. In each case, the audience engages with... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Therefore, remediation is more than a technique: it is a strategy of textual transformation that reveals how media influences meaning. It invites us to recognize the power of forms and technologies in shaping how we read, interpret, and... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Tradução em português

A remediação é um conceito que se refere ao processo de transformar um texto ou mensagem de um meio para outro, criando novas camadas de sentido. Esse processo não envolve apenas transferir o mesmo conteúdo para uma forma diferente. Ele destaca, sobretudo, como o novo meio pode remodelar, expandir ou até desafiar o texto original. Por exemplo, um poema escrito em papel pode evocar intimidade e reflexão, mas se transformado em uma performance em vídeo com... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

A ideia de remediação está fortemente ligada à era digital, em que textos, imagens, sons e vídeos circulam em múltiplas plataformas. Uma notícia, por exemplo, pode ser adaptada em episódio de podcast, em vídeo curto para redes sociais ou em infográfico. Cada versão altera a forma como o público percebe e entende a mesma mensagem. Não se trata apenas de uma mudança de forma, mas também de contexto, recepção e significado. Ao experimentar diferentes meios, os criadores podem... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Além disso, a remediação ressalta o diálogo entre tradição e inovação. Quando um romance clássico é adaptado para o cinema ou para uma história em quadrinhos, não apenas alcança novos públicos, mas também cria oportunidades de reinterpretar personagens, temas e cenários. O mesmo acontece quando uma narrativa simples é reimaginada como peça teatral ou como jogo interativo. Em cada caso, o público interage com... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Assim, a remediação é mais do que uma técnica: é uma estratégia de transformação textual que revela como os meios influenciam o sentido. Ela nos convida a reconhecer o poder das formas e tecnologias na maneira como lemos, interpretamos e... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Questões

1. Explique como a remediação pode modificar os sentidos de um texto quando este é transposto para outro meio de comunicação.

2. Analise a importância do contexto e da recepção do público na transformação de um texto em outro formato.

3. Como a remediação pode aproximar obras clássicas de novos públicos, sem necessariamente perder a essência da obra original?

4. Qual é a relação entre inovação tecnológica e remediação no cenário atual de circulação de textos?

5. Por que a remediação pode ser considerada uma estratégia criativa de produção de sentidos e não apenas uma simples mudança de suporte?

Respostas

1. A remediação modifica os sentidos de um texto porque cada meio possui características próprias que influenciam a experiência do público. Ao... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
2. O contexto e a recepção determinam como a mensagem será entendida. Um texto jornalístico impresso pode ter um tom informativo, enquanto em formato de... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
3. A remediação aproxima obras clássicas de novos públicos ao adaptá-las para meios contemporâneos, como cinema, quadrinhos ou podcasts. Isso permite... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
4. A inovação tecnológica está diretamente ligada à remediação, pois novas mídias digitais oferecem ferramentas para recriar conteúdos em formatos... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
5. A remediação é uma estratégia criativa porque, ao transformar um texto, não se trata de mera cópia em outro suporte. Cada recriação envolve... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Exercícios de Fixação

1. Leia cada frase abaixo e escolha a alternativa que melhor define o tipo de remediação:

- A poem is transformed into a short video with images and background music.
- A news article becomes a podcast episode.
- A novel is adapted into a graphic novel.
- A historical speech is turned into a social media meme.

Options:

- A) Visual adaptation – Literary adaptation – Digital reinterpretation – Audio adaptation
B) Literary adaptation – Audio adaptation – Visual adaptation – Digital reinterpretation
C) Audio adaptation – Literary adaptation – Digital reinterpretation – Visual adaptation
D) Literary adaptation – Audio adaptation – Visual adaptation – Digital reinterpretation

2. Complete the sentences using the correct word from the box: **(meaning, audience, medium, creativity, transformation)**.

- a) Remediation is a process of _____ from one form to another.
b) The _____ of a text may change when it is adapted into a film.
c) Each _____ influences how the message is received.
d) The _____ plays an essential role in interpretation.
e) Remediation requires not only technique but also _____.

3. Analise a situação: Um professor decide transformar um poema em inglês em um curta-metragem feito pelos alunos. Explique quais elementos novos podem surgir e como eles podem mudar a experiência em relação ao poema escrito.

4. Marque (True) ou (False):

- () A digital meme based on a novel excerpt is an example of remediation.
- () Remediation always preserves the original meaning without changes.
- () The audience has no influence on the interpretation of a remediated text.
- () Remediation can generate new cultural relevance for old texts.

5. Ordene as etapas abaixo para a produção de uma mediação de um texto literário:

- () Escolha do novo meio de expressão.
- () Apresentação e análise do resultado.
- () Produção da nova versão adaptada.
- () Identificação das características do texto original.

Respostas

1. ... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
2. a) transformation – b) ... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
3. No curta-metragem, podem surgir imagens visuais, sons, música, cenários e performances corporais que... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
4. a) True.
b) ... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
5. (1) Identificação das características do texto original.
(2) ... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Atividade Prática

Projeto: “From Poem to Performance – A Journey of Remediation”

Etapa 1 – Seleção do poema: Cada grupo escolhe um poema curto em inglês (pode ser clássico, contemporâneo ou encontrado em antologias digitais). O grupo deve... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Etapa 2 – Interpretação inicial: Os alunos escrevem em inglês um breve parágrafo (5–6 frases) explicando como entenderam o poema. Essa etapa serve para... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Etapa 3 – Planejamento da performance: O grupo decide como transformar o poema em uma obra audiovisual. Precisam escolher:

- **Recursos visuais:** fotografias, ilustrações, vídeos produzidos pelo grupo ou encontrados em bancos gratuitos.
- ... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
- **Expressão corporal:** gestos, danças, encenações, movimentos que dialoguem com os versos.
- ... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Etapa 4 – Produção do material: Os grupos gravam suas cenas usando celular ou câmera, experimentando diferentes ângulos e enquadramentos. Devem sincronizar voz, som e imagens. A edição deve buscar coerência entre o texto original e... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Etapa 5 – Apresentação pública: Na sala de aula, cada grupo exibe sua produção audiovisual. Após a exibição, deve explicar (em inglês, com apoio do professor) quais foram as principais escolhas criativas, por que optaram por determinado meio e... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**

Etapa 6 – Debate coletivo: Após todas as apresentações, organiza-se uma roda de conversa em que os alunos comparam as produções. Questões norteadoras:

- O que mudou na experiência do poema em cada versão?
- ... **Esta é a amostra da apostila. Saiba mais: apostilasdeeducacao.com**
- Qual a importância da criatividade e da tecnologia nesse processo?

Etapa 7 – Registro reflexivo: Cada aluno escreve um pequeno texto reflexivo (em inglês, 8–10 frases) respondendo: “*What did I learn about remediation by transforming a poem*”

into a performance?” Esse registro fecha o ciclo da atividade, consolidando o aprendizado individual.

Para esta apostila completa (97 páginas), acesse:

<https://apostilasdeeducacao.com/2025/09/06/lingua-inglesa-1o-ano-4o-bimestre-ensino-medio-apostila-com-planos-de-aula/>